

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Ingenieur und Architekt**

Band (Jahr): **100 (1982)**

Heft 36

PDF erstellt am: **25.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 2. September 1982 Heft 36/82

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset+ Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr

Fr. 148.—

½ Jahr

Fr. 78.—

Einzelnummer

Fr. 5.50

Ausland:

1 Jahr

Fr. 158.—

½ Jahr

Fr. 82.—

Einzelnummer

Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das SIA-Generalsekretariat zugestellt. Adressänderungen sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim SIA-Generalsekretariat erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

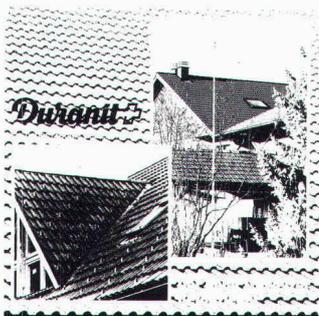
## Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



Duranit-Betonziegel

Dieser neue Betonziegel ist ein echtes Schweizer Erzeugnis: Er wird in der Schweiz hergestellt,

und es werden ausschliesslich Schweizer Rohstoffe verwendet. Der Lieferant, die Eternit AG, bürgt mit seiner langjährigen Erfahrung auf dem Bedachungssektor dafür, dass der Ziegel in Qualität, Form und Farbe den Bedürfnissen unseres Landes gerecht wird und dass er den hohen Anforderungen entspricht, die durch unsere klimatischen Verhältnisse gestellt werden.

Duranit-Betonziegel in den Farben Anthrazit, Dunkelbraun und Ziegelrot sind z. B. frostbeständig und können somit in jeder Höhenlage angewendet werden.

Eternit AG, 8867 Niederurnen

## Inhalt

<b>Architektur/Altbausanierung</b>	
Sanierung staatlicher Liegenschaften in der Basler Altstadt. Von C. Fingerhuth, J. Schüpfer, A. Wyss, A. Schlatter und H. Niederer, Basel	715
<b>Brückenbau/Altbausanierung</b>	
Zur Sanierung der «Gwagglibrugg» über die Limmat zwischen Wettingen und Neuenhof. Von Paul Fischer, Neuenhof, Tom F. Peters, Zürich und Max Herzog, Aarau	730
<b>Sprengtechnik</b>	
Behebung der Bergsturzgefahr am Balmgütsch in Lungern (OW). Von Werner Müller, Bern	736
<b>Baurecht</b>	
Internationale Baurechtskonferenz 1982 an der Universität Freiburg/Schweiz. Von Hermann Korbion, Düsseldorf	738
<b>Maschinenmarkt</b>	
Die konjunkturelle Lage der Maschinen- und Metallindustrie. Stand Mitte 1982	741
<b>Buchbesprechungen</b>	
Erläuterungen zum Bundesgesetz über die Raumplanung (P. Tschannen). Appropriate Building Materials (R. Stulz). Leonardo da Vinci - Architekt (C. Pedretti). Bäume und Sträucher im Nachbarrecht (A. Lindenmann). Volkswirtschaftliche Grundlagen zur Unternehmungsführung im Baugewerbe (H.A. Solinski)	742
<b>SIA-Sektionen</b>	
Aargau: Hallwilfest	744
<b>SIA-Mitteilungen</b>	
Zur Frage der Titel, der Bezeichnungen und der Werbung im Ingenieur- und Architektenberuf. Wahlen und zwei neue Kommissionen	744
<b>SIA-Fachgruppen</b>	
FMB: Generalversammlung mit Vorträgen	745
<b>Wettbewerbe</b>	
Gemeindezentrum Ipsach	746
<b>Bauwirtschaft</b>	
Betriebshaftpflicht-Versicherung für das Baugewerbe	748
<b>ASIC-Mitteilungen</b>	
Eigene Berufshaftpflicht für Ingenieure	748
<b>Register</b>	
Neuwahlen	748
<b>Braune Seiten</b>	
Laufende Wettbewerbe	B 133
Standbesprechungen: Fachmesse für Altbaumodernisierung, Luzern, 2.-6. September 1982	B 135
Aus Technik und Wirtschaft	B 136
Terminkalender 1982-1984, 3. Teil	B 137
Aus Technik und Wirtschaft	B 139
Tagungen. Weiterbildung. Stellenvermittlung SIA/GEP	B 140

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 17/1982

<b>Tableau des concours</b>	B 93	l'énergie dans les bâtiments et les groupes locaux, par Peter Hartmann	228
<b>Carnet des concours</b>	B 94	<b>Actualité</b>	230, B 95
<b>Industrie et technique</b>	B 94, 239	<b>Vie de la SIA</b>	
<b>Bibliographie</b>	B 94, 232, 242, B 96	Assemblée des délégués de la SIA	
<b>Gestion industrielle</b>		Assemblée GSG et journée d'information	
Le transfert de technologie, par Othmar Schmidt	225	Marche des affaires dans les bureaux d'étude	237
<b>AIE</b>			
Utilisation rationnelle de			

# Wer macht was?

## Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8041 Zürich  
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

### Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker  
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich  
Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU  
Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon  
Tel. 052/32 10 16

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon  
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01/252 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/461 11 55

### Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG  
4132 MuttENZ/Basel, Tel. 061/61 33 14

Geotechnisches Büro  
P. Kiefer + R. Studer AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76  
Fundationstechnik, Erdbaulabor

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10  
8955 Oetwil a. L., Tel. 01/748 26 85  
1785 Cressier FR, Tel. 037/74 17 72  
1037 Etagnières, Tel. 021/9110 85

SIEBER CASSINA MOSER  
Beratende Geologen und Ingenieure  
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60  
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85  
3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

### Boden-Isoliererelemente

System Legatherm und GANTNER  
Leganorm AG, Feldstrasse 31  
8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

### Bolzschweisstechnik

Betonanker + Kopfbolzendübel.  
NELSON-Bolzschweisstechnik  
8004 Zürich, Tel. 01/242 33 66

### Elektronische Datenverarbeitung

FIDES RECHENZENTRUM  
8002 Zürich, Bleicherweg 33  
Lokale Rechenzentren in:  
Basel, Bern, Genf, Lausanne

### Erschütterungs-Messungen

Geotechnisches Büro  
P. Kiefer + R. Studer AG  
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

GEOTEST AG  
(s. Baugrunduntersuchungen)

HEIERLI AG, Ingenieurbüro  
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich  
Tel. 01/363 06 60

### Faltwände

Rosconi AG, 5612 Villmergen  
Tel. 057/22 94 30

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6006 Luzern, Seeburgstr. 20  
Tel. 041/31 20 88

### Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32  
4144 Arlesheim/Basel  
Tel. 061/72 10 60

### Fräsen und schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten  
Tel. 062/32 57 33

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5612 Villmergen  
Tel. 057/22 94 30

### Geologie – Geotechnik – Geophysik

Geologiebüro Dr. J. F. Schneider  
Beratung, Expertisen, Projektleitung  
in Geotechnik, Hydrogeologie,  
Geothermie,  
8439 Mellstorf AG, Tel. 056/53 10 00  
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Beratung- und EDV-Berechnung im  
Grundbau, Erdbaulabor  
Ekkehardsstr. 25, 8006 Zürich  
Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. Mugglin AG  
Beratung, Untersuchungsprogramme,  
Planung, Berechnung, Überwachung  
in Grundbau, Bodenmechanik und  
allgemeinem Tiefbau  
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich  
Tel. 01/251 48 62

### Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste  
Otto Wyss  
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur  
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

### Granit

für Hoch- und Tiefbau, Pflastersteine  
Mariuccia Berta-Clivio  
6746 Lavorgo, Tel. 094/39 11 37

### Holzfalltüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich  
Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01/853 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8041 Zürich  
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

### Isolier-Dachelemente

Bau+Industriebedarf AG  
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30  
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

### Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur  
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

### Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ  
Tel. 055/48 44 50  
POLYU® Polycarbonat-Verglasungs-  
system (4fach = K-Wert etwa 1,3),  
Doppel- und Dreifachstegplatten aus  
Acryl/Polycarbonat/PVC,  
GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

### Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG  
8401 Winterthur, Im Hölderli 26  
Tel. 052/89 21 21  
Technische Akustik / Engineering

### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttsellen  
Tel. 01/833 02 81

### Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG  
4132 MuttENZ/Basel, Tel. 061/61 33 14

### Mauerentfeuchtungen

ANDEREGG Mauersanierungen AG  
9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64  
RENESCO Bautechnik AG  
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

### Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01/52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen  
Tel. 01/761 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzraumteile,  
normierte Bauteile  
Sonnenergie-Anlagen  
Briefkästen, Holz-Metallfenster

### Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich  
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Schallschutzfenster, Metalltüren,  
Brandschutzabschlüsse

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22

### Natursteine

P. De Zanet + Co. AG  
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44  
J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

### Pendeltüren

Carl Sigerist AG  
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG  
CH-8305 Dietlikon  
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpenfabrik  
8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

HUS Dickstoffpumpen AG  
8226 Schleithelm,  
Tel. 053/6 41 33, Telex 76 479

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG  
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rüttschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg  
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE  
Pumpenbau, 5213 Villnachern  
Tel. 056/43 13 63

### Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

### Schiebe- u. mobile Wände

Rosconi AG, 5612 Villmergen  
Tel. 057/22 94 30

### Temporäre Arbeit

MEDIA	INTERIM	MEDIA
Basel	Tel. 061/43 66 50	
Lausanne	Tel. 021/20 40 77	
Moutier	Tel. 032/93 90 08	
MEDIA	INTERIM	MEDIA

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55  
Spindeltreppen aus Holz  
und Aluminium,  
Scheren- und Holzschiebetreppen

### Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service  
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen  
Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05

### Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armerieren Sie  
wirtschaftlicher  
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb  
DRAHTWERKE FISCHER AG  
5734 Reinach  
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

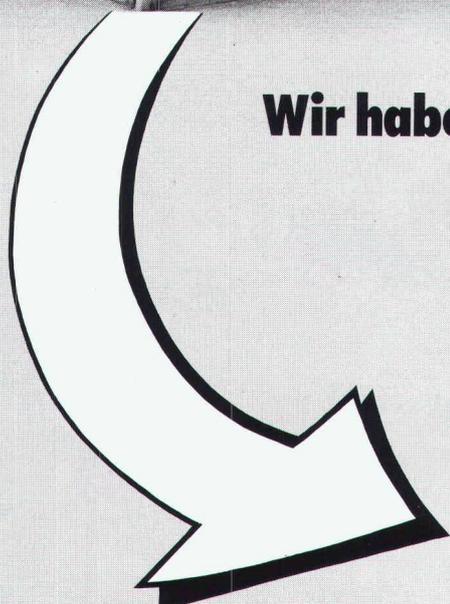
### Wasserdichte Türen

Tuchs Schmid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054/7 24 71



**Immer höhere Energiekosten...**  
**Wir haben die Lösung mit der**  
**Heizkostenbremse:**  
**LAMITHERM<sup>®</sup>**

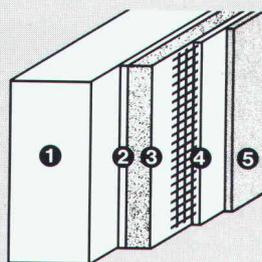
**Das perfekte Aussendämmsystem für  
 Renovationen und Neubauten**



Mit dem LAMITHERM-Aussendämmsystem sparen Sie Heizkosten. Langjährige, günstige Heizkostenabrechnungen beweisen dies. Deshalb konnte sich unser System auf dem Schweizer Baumarkt durchsetzen. Jahre der Erfahrung sprechen dafür.

**LAMITHERM-Vorteile:**

- maximale Wärmedämmung  
– bremst Heizkosten
- wetterfest und schlagregendicht  
– schützt Gebäude
- keine thermischen Spannungsrisse  
– verhindert Schäden
- perfekte Haftung auf allen  
Untergründen – gibt Sicherheit



- Systemaufbau:
- 1 Unter-  
konstruktion
  - 2 LAMITHERM-  
Klebschicht
  - 3 LAMITHERM-  
Wärmedämm-  
platte
  - 4 LAMITHERM-  
Putzmörtel  
mit Gewebe-  
armierung
  - 5 LAMITHERM-  
Kunststoffputz

- schlagfest durch zusätzliches  
Panzergewebe  
– spart Reparaturkosten
- 5 Jahre System-Garantie

Aussendämmungen gibt es viele. Doch nur wenige verdienen den Namen «System», denn dazu gehört

auch eine optimale und praxisgerechte Detaillösung. Hier liegt die Stärke des LAMITHERM-Aussendämmsystems. Denn es wurde von Fachleuten entwickelt, die Wärmedämmung ernst nehmen.

**Deshalb: LAMITHERM bürgt für eine lange Zukunft!**

Mehr über das LAMITHERM-Dämmsystem erfahren Sie durch Ihren Architekten und Unternehmer oder direkt durch uns. Diese Spezialisten können Sie in allen technischen Einzelheiten fachkundig beraten.

**Erst das Zusammenwirken spezialisierter Partner gibt dem Bauherrn die Sicherheit, die er verlangt.**

Farnsburgerstrasse, 4132 Muttenz  
 Telefon 061/61 23 00

**w|a|n|c|o|r**

Zikadenweg 27, 3006 Bern  
 Telefon 031/41 47 41

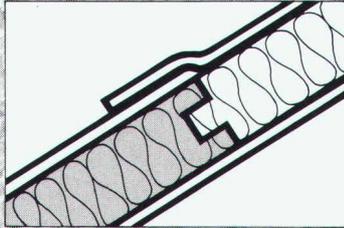
Wancor AG  
 Isolier- und Bedachungsmaterialien  
 Watterstrasse 214, 8105 Regensdorf  
 Telefon 01/840 51 71

**Wetten, dass**  
**gonon auch für Sie**  
**die ideale**  
**Dachisolation hat?**  
**Die Wette gilt –**  
**wir treten**  
**den Beweis an.**

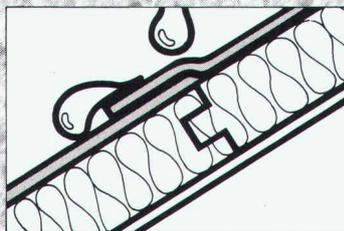
**Für jede Verlegungsart hat  
gonon das ideale Element. Über-  
Sparren-Isolation, Unter-  
Sparren-Isolation und für die Isola-  
tion der obersten Geschossdecke.**

gonon  
Kunststoffwerk AG  
CH-8226 Schleithelm SH  
Telefon 053/6 47 21  
Telex 76723 gonon-ch

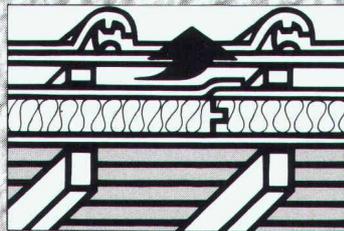
**1.** Alle Elemente besitzen eine massive Nut- und Kamm-Ausbildung. Die lückenlose, vollflächige Wärmeisolation ist damit garantiert.



**2.** Das rutsch- und tritt-feste Unterdach bietet sicheren Schutz gegen Wind, Flugschnee und eindringendes Wasser.



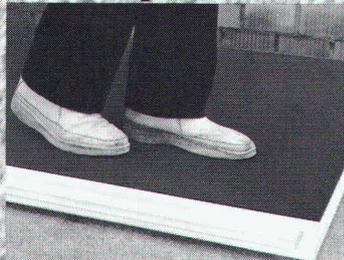
**3.** Auf Wunsch liefern wir in einem Element die fertige Untersicht aus Gipskartonplatten, Hartfaserplatten oder einer tannenfertigen Holzuntersicht.



Typ C liefern wir Ihnen fix und fertig mit einem Gehbelag.

**4.** Das ideale Format  $213 \times 47 \text{ cm} = 1 \text{ m}^2$  bringt den Vorteil, dass die Isolationsplatte statisch richtig auf mindestens 3 Sparren aufliegt.

Typ C liefern wir Ihnen fix und fertig mit einem Gehbelag.



**5.** Durch die problemlose und rationelle Verlegung sparen Sie Zeit und Geld.

**gonon - die ideale Dachisolation für Alt- und Neubau.**

**gonon**

**Coupon für Beweismaterial**  
Ja, auch wir möchten mehr  
er Ihre Dachisolationselemente wissen  
Name \_\_\_\_\_  
Straße \_\_\_\_\_ / Ort \_\_\_\_\_

## **Gebäude-Isolierung:**

# **Ein neuer altbekanntes**

**ISOVER: die neue Marke für die hochwertigen Glaswolle-Produkte ISOVER-VETROFLEX. Wenn es um Wärme- oder Schalldämmung geht, gibt es für Bau- fachleute kein vertrauertes und kein bewährteres Produkt als ISOVER-VETRO- FLEX.**

**In fast einem halben Jahrhundert prak- tischer Erfahrung sind unsere Glaswolle- Produkte in der ganzen Schweiz zu einem Begriff für höchste Dämmstoffqualität geworden. Es ist denn auch kein Zufall, dass bisher in unserem Land mehr Ge- bäude und Wohnungen mit ISOVER- VETROFLEX isoliert worden sind als mit jedem anderen Isoliermaterial. Damit**

**dies auch in Zukunft so bleibt, haben wir kürzlich unser Werk und unsere Labo- ratorien in Lucens VD bedeutend ver- grössert und noch leistungsfähiger ge- macht.**

**Grund genug, um auch unserer Marke ein aktuelleres Gesicht zu geben. Was Sie bisher als ISOVER-VETROFLEX kannten, heisst jetzt einfach ISOVER.**

**Der Name hat geändert. Geblieben aber ist unsere Verpflichtung zur Qualität, zum technischen Fortschritt. Und unser Wille, Ihnen auf dem Gebiet der Gebäude- Isolierung auch in Zukunft die besten Pro- dukte und den besten Service zu bieten, die auf dem Markt zu finden sind.**

**TRO**

**Schweizer Qualitätsprodukte für normgerechte Wärme- und Schalldämmung.**

# Name für ein Produkt:

**ISOVER**  
Sprich ISO-wer – wie werkgerechter Dämmstoff.

**LURO** Mineralfaser-Isolierplatten aus feiner, speziell schwerer Glaswolle mit hoher Druckfestigkeit.

**PB** Mineralwoll-Bauplatten halbsteif und steif, für Anwendung ohne Überlast.

**SCHALEN** Mineralwollschalen aus feinen, mit Kunstharz gebundenen Glasfasern für eine bessere Wärmedämmung von Dampf- und Warmwasserleitungen.

**PS 81** Mineralwollplatten aus feinen, mit Kunstharz gebundenen Glasfasern für eine bessere Trittschalldämmung.

**ROLLALU** Mineralwollfilz, einseitig mit Gittergewebe verstärktem Alu-Kraft als Dampfsperre mit längsseitigen Überlappungen.

**IBR** Mineralfaserfilz aus feiner Glaswolle, mit Kunstharz gebunden. Einseitig mit Kraftpapier als Dampfbremse.

FIBRIVER: 1522 Lucens – 8155 Niederhasli ZH, Gewerbestrasse



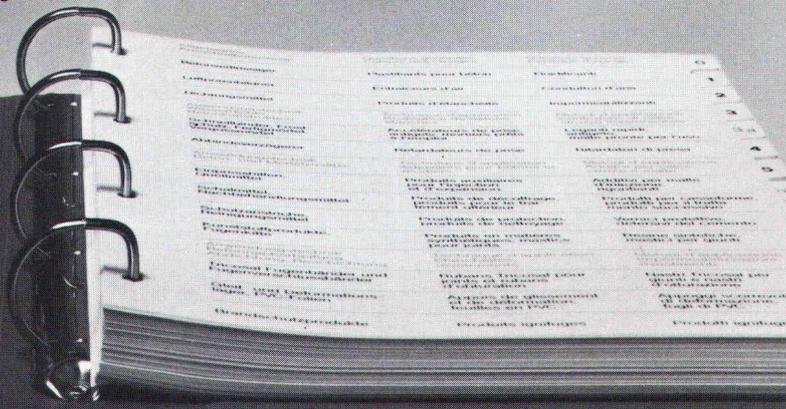
Die neue Marke für die hochwertigen Glaswolle-Produkte  
ISOVER-VETROFLEX

**BIELLA  
neher**

Ihr Partner für Sonderanfertigungen



Machen Sie aus Ihrem Katalog nicht nur eine reine Informationshilfe, sondern auch ein attraktives Werbemittel. Wir fabrizieren für Sie Ring- und Zeigebücher in den verschiedensten Materialien, Ausführungen und Formaten, mit jedem gewünschten Aufdruck.



# Für Ihre Kataloge, Preislisten usw.: Ring- und Zeigebücher nach Mass. Von Biella-Neher.

Wir wünschen  
 Ihre Dokumentation  den Besuch Ihres Fachberaters

Firma \_\_\_\_\_

Herr / Frau / Fr. \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_ H-Arc3

**büfa**  
Halle 2 / Stand 25.06

# SIPOREX®

## PLUS

Der neue  
Schweizer Gasbeton  
mit dem verbesserten

Wärmedurchgangskoeffizienten  
bei gleicher Druckfestigkeit

# K=0,24

gemäss  
SIA Norm 177

W/m<sup>2</sup>K

für 35 cm rohe Wandstärke  
Qualität GL bei 5 Gew. % Feuchtigkeit

basiert auf den  
EMPA-Untersuchungsberichten  
Nr. 41584/2 v. 4. 7. 79 und  
Nr. 41584/3 v. 30. 7. 79

### Hervorragende Wärmeisolation und Energieeinsparung

durch Millionen von  
geschlossenen Luftporen

### Optimale Wärmespeicherung und Wärmeträgheit

SIPOREX GL 35 cm stark  
Dämpfung  $\gamma$  80  
Verzögerung  $\eta$  19,6 h

### Rascher Baufortschritt

dank günstigem Steinformat und  
leichtem Gewicht. (8 Steine  
ergeben 1 m<sup>2</sup> Mauerwerk)

### Grosses Sortiment

mit vielen Spezialitäten z. B.  
Segmentsteine, Anschlagsteine,  
Ringankersteine u. a. Auf Wunsch  
Nut- und Kammsteine (bei  
30/32,5/35 cm Stärke)

### Abgestimmtes LAMIT-Zusatzsystem

Fugenkleber LAMIT E 20  
Grundputz LAMIT A 51  
Deckputz LAMIT A 61

### MURFOR®-Fugenarmierung verbessert die Statik

Durch Einlegen der MURFOR-Armierung in  
die Lagerfugen wird die Biegezug- und  
Schubfestigkeit wesentlich verbessert und ein  
mögliches Risserisiko stark reduziert.  
Dies erlaubt ohne weiteres das Erstellen von  
3- bis 5geschossigen Häusern. MURFOR  
gibt es in folgenden Breiten: 10 cm, 15 cm,  
20 cm und 25 cm. Standardlänge 3,15 m.

### Wirtschaftliches Bauen

Die Summe aller Eigenschaften von SIPOREX  
ergibt eine monolithische Mauerwerks-  
konstruktion für Aussenwände mit hohem  
wirtschaftlichem und technischem Wert.

### Erfahrung, Beratung, Service

Seit über 17 Jahren wird SIPOREX in  
Estavayer-le-Lac hergestellt. Wir sind deshalb  
mit unserem Produkt nicht neu auf dem  
Schweizer Baumarkt. Dank unserer lang-  
jährigen Erfahrung können wir Sie in jedem  
Fall objektiv beraten und sind auch nach dem  
Verkauf für Sie da.

# ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Verkauf durch:

Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstrasse 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01/35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG  
St.-Leonhard-Strasse 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071/22 32 62

Baustoffe Chur AG  
Pulvermühlestrasse 81  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081/24 46 46

Hard AG Volketswil  
8604 Volketswil  
Tel. 01/945 45 41

BTR-Prebeton AG  
Eymattstrasse 71  
3027 Bern  
Telefon 031/56 33 01

Agentur Tessin:  
Sergio Merotto  
6951 Lugaggia  
Tel. 091/91 34 32

BTR-Prébeton S.A.  
1023 Crissier  
Telefon 021/34 97 21

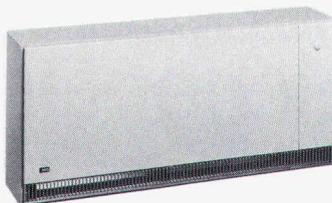
und den Baustoffhandel

## Wärmespeicher



Mehr Komfort und weniger Bedienungsaufwand bietet kein anderes Heizsystem. Für jeden Raum gewünschte

Temperatur individuell regulierbar. Kein Beschaffen und Lagern von Brennstoffen. Keine Unterhaltsarbeiten. Kein Sauerstoffverbrauch,

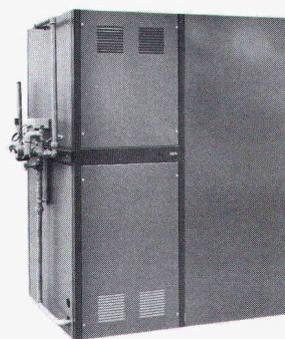


keine Abgase und Verbrennungsrückstände. Vollautomatischer Betrieb mit günstigem Nachtstrom und witterungsabhängiger Steuerung. AEG Wärmespeicher gibt es mit verschiedenen Abmessungen und Anschlusswerten, auf Wunsch mit Dekorfronten oder Kachelverkleidungen. Dank der einfachen Installation eignen sich Wärmespeicher auch vorzüglich für Altbautsanierungen.

## Zentral-speicher

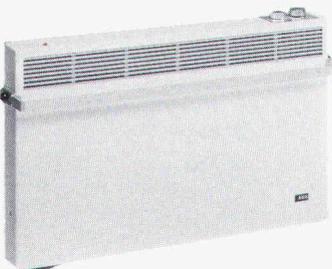
Auch beim Einbau eines AEG Elektro-Wärmwasser-Zentral-speichers entfällt die Wartung von Tank, Brenner und Kamin und der Raum für die Brennstofflagerung kann für andere Zwecke sinnvoll genutzt werden. Das Heizwasser wird mit preiswertem Nachtstrom erwärmt, in wärmegeprägten Behältern gespeichert und dem Heizsystem ent-

sprechend der gewünschten Raum- und der herrschenden Aussentemperatur zugeführt. AEG Zentralspeicher gibt es im Baukastensystem – bestehend aus Heizkesselschrank und einem oder mehreren Speicherbehältern, die **problemlos in bestehende Objekte eingebracht** werden können – oder als **Kompaktanlage für Neubauten**.



## Direktheizgerä- te und Konvektoren

AEG Direktheizgeräte und Konvektoren werden sowohl zur Zusatz- und Übergangsheizung, als auch zur Vollraumbeheizung verwendet. Besonders geeignet sind sie zur Beheizung von Badezimmern, Dielen, Hobby- und Hausarbeitsräumen. In den Übergangsmonaten ersetzen



sie in idealer Weise die Hauptheizung. Das vielfältige Sortiment umfasst: Konvektoren für Wohnraum und Bad, Ventilatorschnellheizer, Quarz- und Badezimmerstrahler, Frostwächter.



## Wärmepumpe



Die AEG Wärmepumpe besteht aus zwei Wärmetauschern und einem geschlossenen Kältekreislauf. Darin wird die Aussenluft auf eine höhere Temperatur hochgepumpt und diese Wärme ans Heizungswasser abgegeben. Dank der neuartigen Modulbauweise kann die Heizleistung dem jeweiligen Wärmebedarf individuell

angepasst werden. Die AEG Wärmepumpe wird parallel zu einem Öl-, Gas- oder Elektroheizkessel eingesetzt. Bis zu einer Aussentemperatur von +2°C vermag sie den Wärmebedarf zur Beheizung eines Hauses der Luft zu entziehen. Bei tieferen Temperaturen wird automatisch auf den Heizkessel umgeschaltet.

# **Argoplax heisst dieses praktische Ding.**

**Und das sind seine überzeugenden  
Merkmale:**

**Spanplatte beidseitig mit Argolite-  
Kunststoffplatten belegt - in allen  
üblichen Dicken erhältlich - ideale  
Formate für verschnittarme Ver-  
arbeitung: 216 x 93 cm, 216 x 106 cm,  
260 x 130 cm, 310 x 130 cm, 330 x 130 cm,  
310 x 161 cm, 330 x 161 cm - in  
sämtlichen Farben und Ausführungen  
des Argolite-Lieferprogrammes zu  
haben. Und das sind immerhin mehr  
als 100!**

**Argoplax - zu Ihrem Vorteil**

**Argolite AG  
Kunststoffplattenwerk  
6130 Willisau  
Tel. 045 81 19 12**

# **argoplax**

# Ein sicherer Effizienzgewinn: Die Hasler Tridex-Sprechanlage für die interne Kommunikation.

Mit der Hasler Tridex-Sprechanlage wird die betriebliche Kommunikation um ein Vielfaches schneller und einfacher. Das Telefon bleibt für Verbindungen nach aussen frei. Kunden werden schneller bedient. Während eines Amtsgesprächs können jederzeit Rückfragen über die Sprechanlage gemacht werden, ohne den auswärtigen Partner am stummen Draht warten zu lassen.

Die Tridex bietet grossen Bedienungskomfort: Anrufumleitung zum Stellvertreter, Chef/Sekretärin-Schaltung, Konferenzschaltung, automatische Wahlwiederholung, wenn der andere Apparat besetzt ist. Freihändige, «laute» Gespräche von irgendwo im Büro aus oder «leise» Gespräche wie mit einem Telefon. Alle Funktionen werden von den Mitarbeitern direkt auf ihrer Tastatur programmiert und wieder gelöscht. Die Tridex stationen und robuste Wandstationen für Produktionsräume. Sie ist für Betriebe jeder geeigneten Art und Grösse.



## Die Hasler Sprechanlage ergänzt ideal zwei andere Hasler Kommunikationssysteme:

**Die elektronische Hausteleson-zentrale Hasler EHZ 8/30.** Als Herz der Kommunikation nach aussen genügt sie mit 8 Amtsleitungen und 30 internen Anschlüssen auch für mittlere Betriebe (in Ergänzung durch die Tridex). Sie besitzt jeglichen modernen Bedienungskomfort.



**Das Hasler Personensuch- und Informationssystem,** für dessen Anschluss die Sprechanlage vorbereitet ist. Der 68 Gramm leichte Display- oder Sprachempfänger kann piepsen, blinken oder vibrieren. Mit Alarmpriorität und Gruppenruf.



### Coupon:

Bitte senden Sie uns Unterlagen über

IA

- Die Hasler Sprechanlage Tridex.
- Die Haustelesonzentrale Hasler EHZ 8/30.
- Das Hasler Personensuch- und Informationssystem.

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Zuständig \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Hasler Installations-AG  
Frankenstrasse 70, 3018 Bern  
Telefon 031 55 67 66  
Telex 33272 hiag ch

**Hasler**  
Hasler Installations <sup>AG</sup> SA

# Peyer Polyester Modulbau Der Tausendsassa



**Ob Sie eine Verkaufsfläche oder einen Schalter einrichten, Geräte deponieren oder eine Wartehalle erstellen wollen:**

**Der Peyer Polyester Modulbau eröffnet Ihnen 1001 Möglichkeiten.**

An jedem Ort, für jeden Zweck und in jeder Grösse kombinieren Sie einfach die massgerechte Kabine. Da ist alles drin und alles dran. Im Handumdrehen montiert, langlebig und umweltbeständig. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.

**peyer**  
POLYESTER

Siegfried Peyer AG CH 8832 Wollerau

Ich möchte den PP Modulbau näher kennenlernen. Senden Sie mir bitte Unterlagen.

Name \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**Siegfried Peyer A.G.**  
**CH-8832 Wollerau**  
**Tel. 01 784 46 46**  
**Telex 875 570 peyrch**

**Peyer Polyester Modulbau**  
**Passt sich allen Wünschen an.**

# TEHALIT

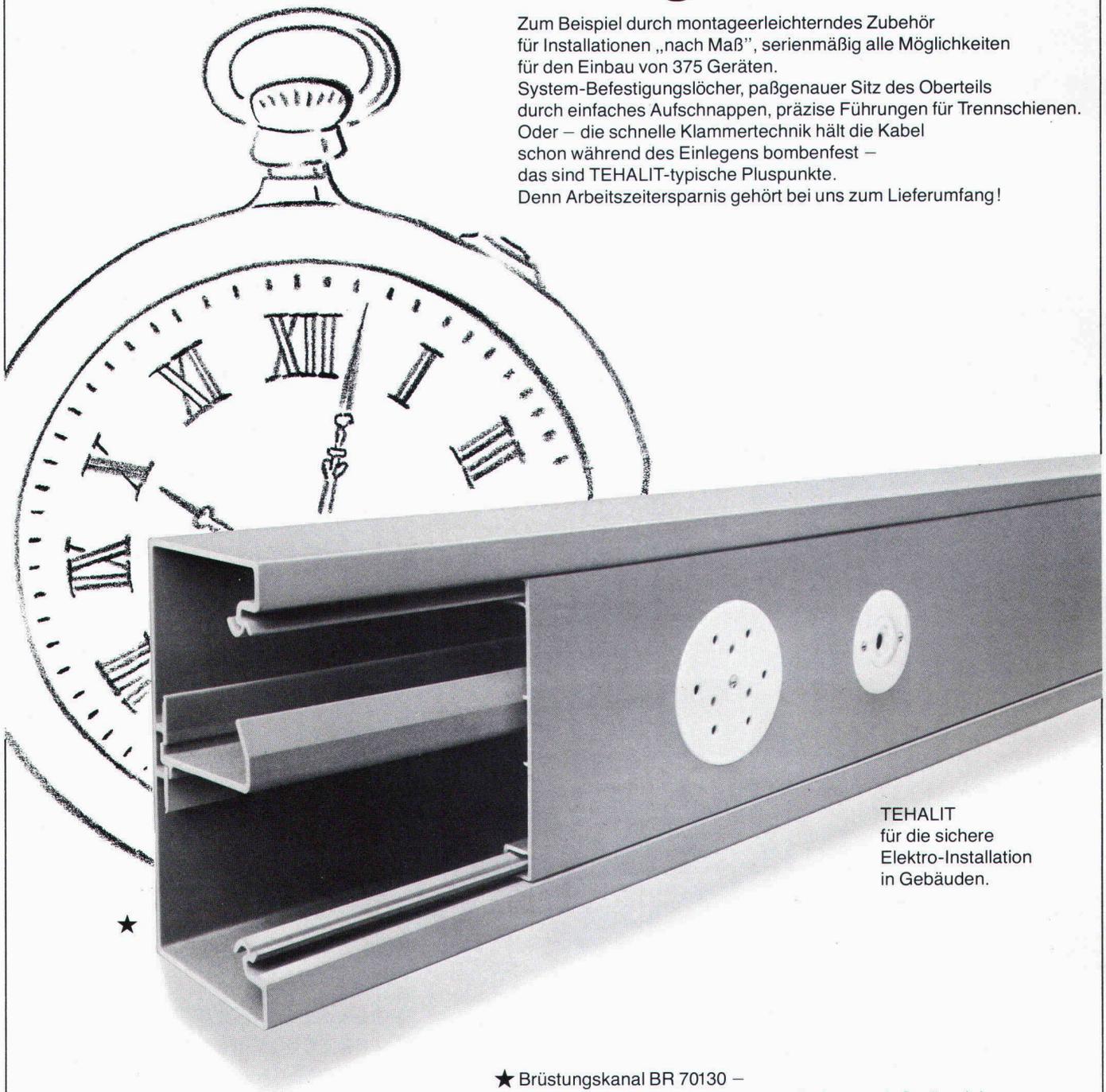
IHR PARTNER MIT DEM RICHTIGEN PROFIL

## Mit Ideen Zeit gewinnen.

Zum Beispiel durch montageerleichterndes Zubehör für Installationen „nach Maß“, serienmäßig alle Möglichkeiten für den Einbau von 375 Geräten.

System-Befestigungslöcher, paßgenauer Sitz des Oberteils durch einfaches Aufschnappen, präzise Führungen für Trennschienen. Oder – die schnelle Klammertechnik hält die Kabel schon während des Einlegens bombenfest – das sind TEHALIT-typische Pluspunkte.

Denn Arbeitszeiterparnis gehört bei uns zum Lieferumfang!



TEHALIT  
für die sichere  
Elektro-Installation  
in Gebäuden.

★ Brüstungskanal BR 70130 –  
die vielfältigste Art für sichere Installationen mit Geräteeinbau.

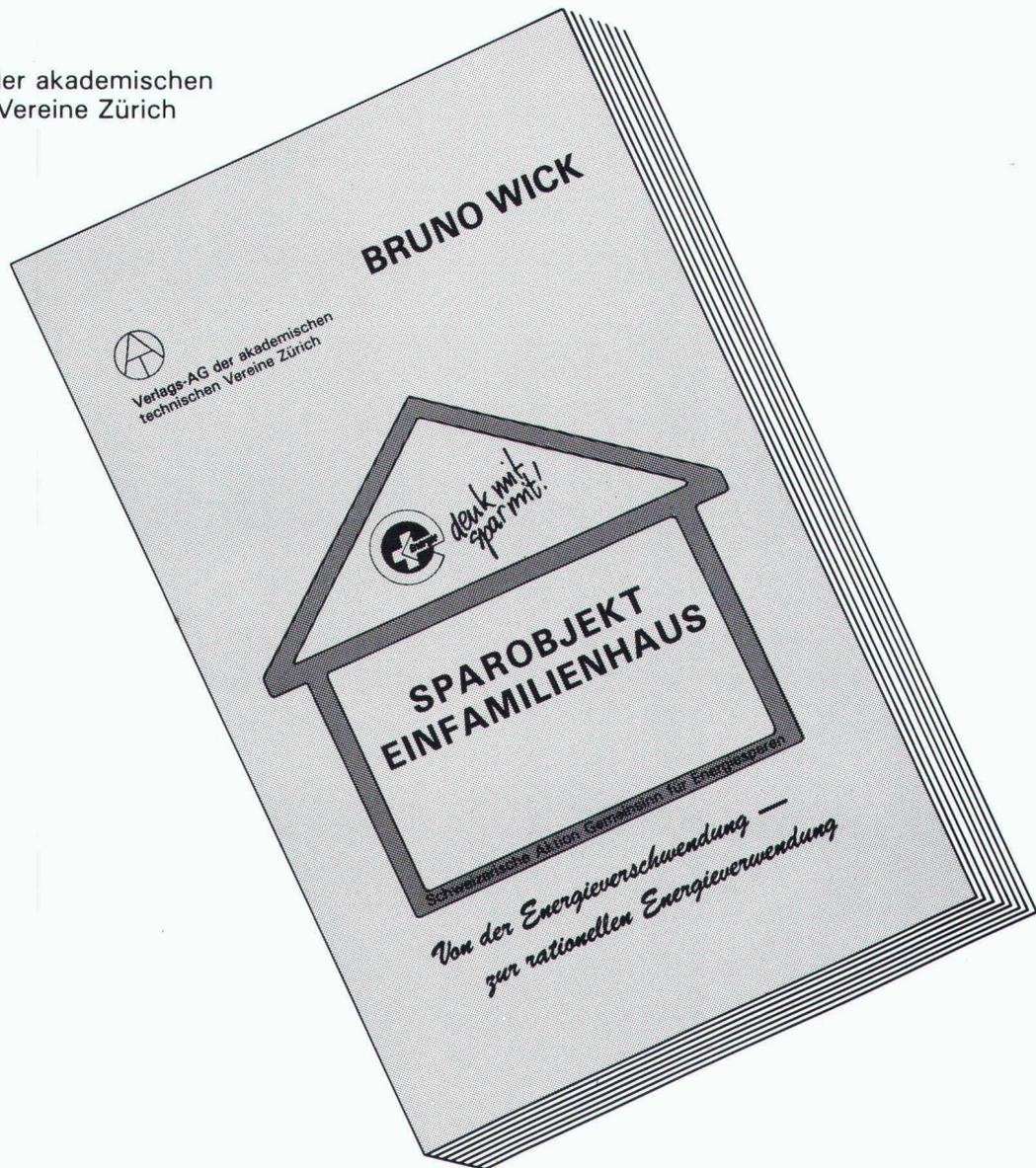
**böni** Böni & Co. AG  
8500 Frauenfeld  
Tel. 054 714 53

# SPAROBJEKT EINFAMILIENHAUS BRUNO WICK

**Neu**



Verlags-AG der akademischen  
technischen Vereine Zürich



*Von der Energieverschwendung —  
zur rationellen Energieverwendung*

**Preis:**  
**Fr. 24.—**  
zuzüglich Porto

Bestellschein

Senden Sie mir \_\_\_ Expl. SPAROBJEKT EINFAMILIENHAUS  
gegen Rechnung an die Adresse:

NAME: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

STRASSE: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

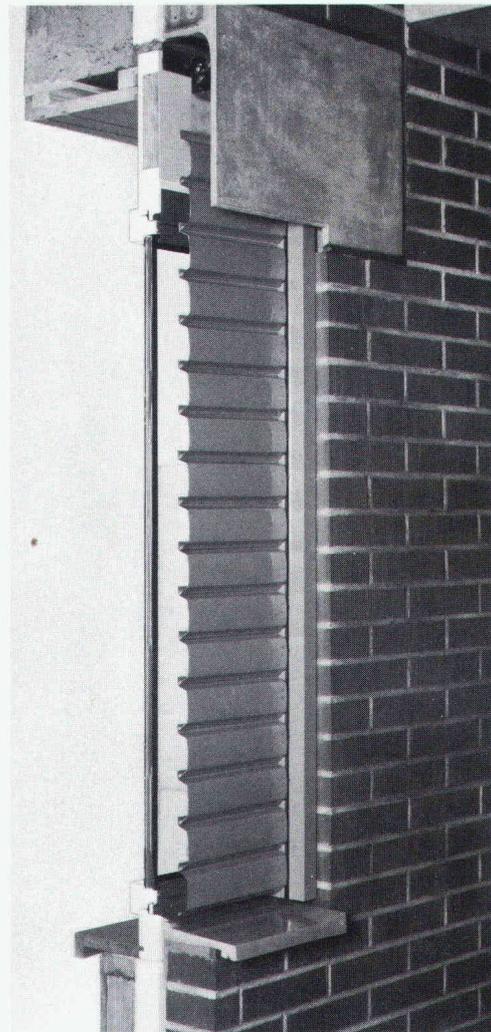
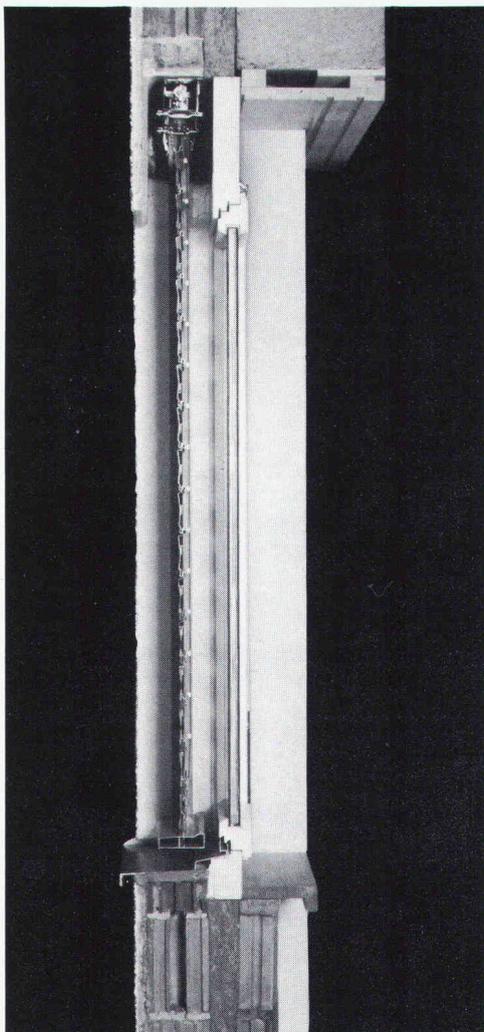
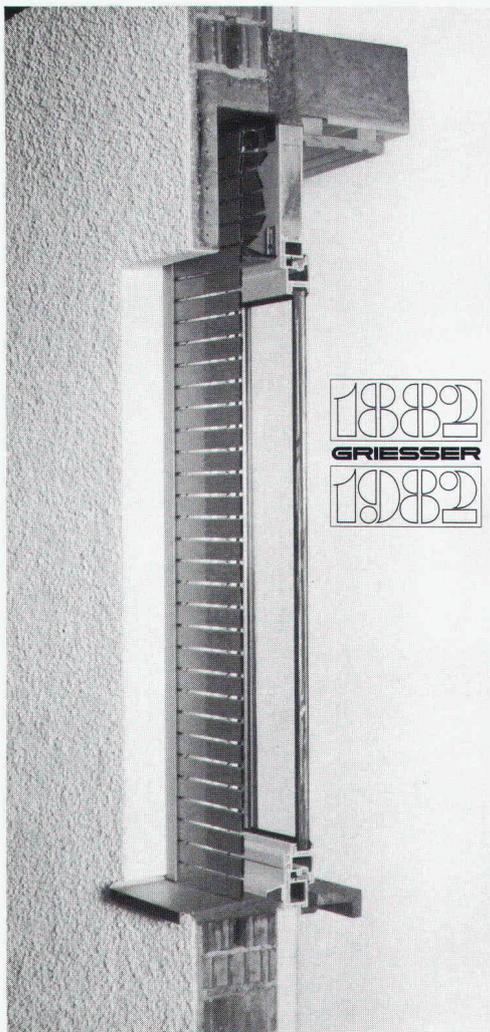
PLZ/ORT: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Einsenden an: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine, Pf. 630, 8021 Zch.

# GRIESSER-STOREN sparen Energie, und bieten mehr Sicherheit . . .



- . . . sparen Energie,  
weil die Lamellen auch nach Jahren  
gut schliessen.
- = geringe Luftbewegung zwischen Store  
und Fenster.
- = bessere Isolation gegen die Kälte.
  
- . . . bieten mehr Sicherheit,  
weil sie sich in der untersten Stellung  
automatisch verriegeln.



## Leichtmetall-Faltrolladen Rolpac®

Der Rolladen, der das Isolationsproblem löst, weil sich der schlecht isolierende Rolladenkasten erübrigt. Vermindert, wenn gänzlich geschlossen, den Wärmedurchgang bei einem Fenster mit 2-facher Isolierverglasung um ca. 30%. Für Wohnbauten die wirtschaftlichste Lösung.

Im obigen Bild sind die Stäbe geöffnet für Licht- und Luftdurchlass.

## Metallverbund-Raffstore Grinotex®

Die Store mit der wesentlich erhöhten Stabilität durch ausschliessliche Verwendung von Metall- und Kunststoffteilen. Auch nach Jahren gänzliche Schliessung der Lamellen, weil die Lamellentragverbindung aus rostfreien Stahldrahtseilen keiner Alterung (Dehnung und Schrumpfung) unterworfen ist. Dies bewirkt eine ca. 15% bessere Isolation des Fensterelementes. Die Store mit der grossen Leistung zum günstigen Preis.

## Ganzmetallstore Metalunic®

Die stabilste Mehrzweckstore, welche die Funktionen von Rolladen und Lamellenstoren vereinigt. Die Store für höchste Ansprüche. Seit 1969 an vielen hunderten von Objekten, Schulen, Spitälern, Verwaltungsbauten, Industriegebäuden, Geschäfts- und Wohnhäusern – erprobt und bewährt.

Bitte verlangen Sie unsere Dokumentation, ein unverbindliches Angebot, oder wenden Sie sich einfach an die nächste Filiale. Unsere Spezialisten werden Sie gerne beraten.

### Wichtigste Anwendungsbereiche

	ROLPAC®	GRI-NO-TEX®	METALUNIC®
Wohnhäuser	●	●	●
Schulen		●	●
Spitäler		●	●
Alters- und Pflegeheime	●	●	●
Geschäftshäuser		●	●
Verwaltungsgebäude		●	●
Industriebauten	●	●	●

### Filialen und Vertretungen:

BASEL 061/73 70 00 ● BERN 031/25 28 55 ● CADENAZZO 029/62 23 38 ● CHUR 081/24 10 68 ● GENÈVE 022/82 77 66 ● KREUZLINGEN 072/72 50 56 ● LAUSANNE 021/26 18 40 ● LUZERN 041/22 72 42  
NEUENBURG 038/25 96 12 ● NIEDERLENZ 064/51 51 71 ● ST. GALLEN 071/25 66 65 ● THUN 033/36 36 44 ● VENTHÔNE (SIERRE) 027/55 07 54 ● WINTERTHUR 052/25 60 21 ● ZÜRICH 01/241 73 33

# GRIESSER

GRIESSER AG 8355 AADORF  
052 / 47 05 21

## ALISOL2 ... das wirtschaftliche Alu-Profilssystem

für energiesparende Fenster, Türen und Fassaden

- ... weil mit den stabilen ALISOL-Verbundprofilen schlanker, d.h. leichter und deshalb preisgünstiger konstruiert werden kann.
- ... weil beim ALISOL 2 der hohe, schmale Isoliersteg aus glasfaserverstärktem Kunststoff für eine optimale Wärmedämmung sorgt.
- ... weil ALISOL 2-Profile direkt vom Hersteller geliefert werden. Ab Lager oder ab Fabrikation mit Werkservice.

Wählen Sie das wirtschaftliche Metallbausystem: **ALISOL2**

Aluminium AG Menziken, CH-5737 Menziken  
Telefon 064 70 11 01 Telex 68 344 aluch

ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN



POLYU – das pat. doppelwandige Verglasungs- und Bedachungselement aus unzerbrechlichem Polycarbonat.

K-Wert: ca. 1.3.  
Auch 4fach lieferbar.  
Lichtdurchlässigkeit: ca. 85%.  
Farben: farblos, braun-, grün-transparent und opal.  
Komplettes Alu-Montagesystem mit Norm-Alu-Fenster-elementen.  
POLYU – die beste und wirtschaftlichste Lösung!  
Weiter führen wir Doppel- und Dreifachstegplatten in verschiedenen Formaten und Stärken aus:  
Acrylglas – PVC – Polycarbonat  
Verlangen Sie Muster!



steba kunststoffe  
Talstrasse 33 8808 Pfäffikon SZ 055 48 44 50

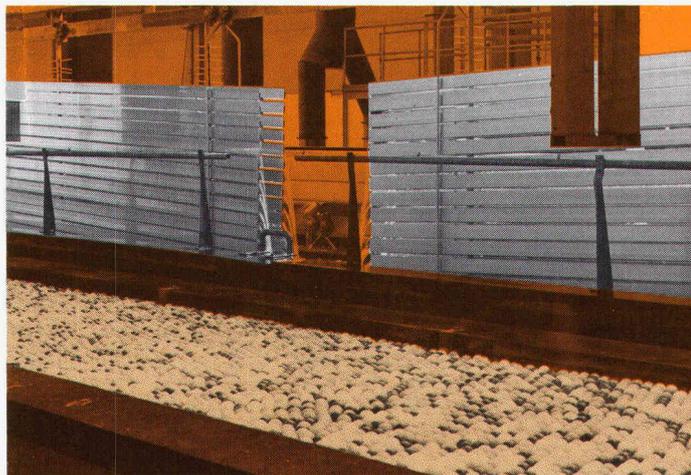
## steba

- Bitte senden Sie uns Ihren ausführlichen Farbprospekt mit Preisliste.
- Bitte rufen Sie uns an.



polyü mit  
extremer  
Schlagfestigkeit

# polyü



## «Menziken» anodisiert Ihr Aluminium naturfarbig

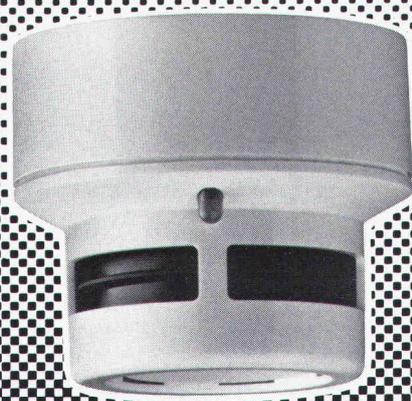
Bis 13,5 Meter lange Profile, Stangen, Rohre, aber auch Bleche und Industrieteile, passen in die Bäder unserer vollautomatischen Anodisieranlage. Ausserdem führen wir alle mechanischen Vorbehandlungen wie Bürsten, Schleifen und Polieren aus. Sie sehen, für die Veredlung von Aluminium ist «Menziken» der ideale Partner. Weitere Auskünfte gibt Ihnen gerne unser Verkauf Oberflächentechnik, Telefon 064 70 11 01.

ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN



# Der 7. Sinn

## der neue optische Streulicht-Rauchmelder ORM 130



Mehr über das neue  
Brandmelderprogramm  
erfahren Sie, wenn Sie  
uns diesen Coupon  
einsenden.

Name

Firma

Funktion

Adresse

PLZ/Ort

## Sicherheit dank Fortschritt

### SECURITON

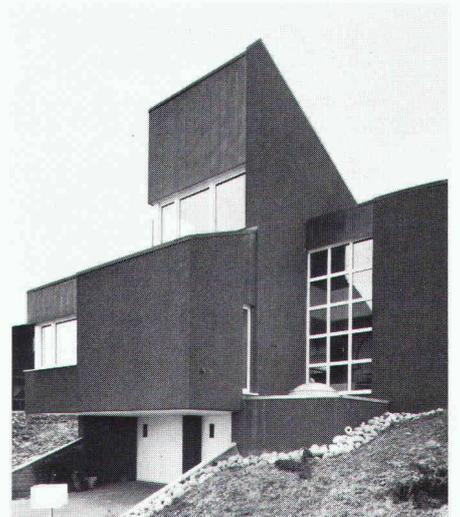
Alarm- und Sicherheitssysteme  
Alpenstrasse 20  
3052 Zollikofen  
Tel. 031 57 04 92





# Kunststoff- Fenster SYSTEM COMBIDUR Für Altbauten

## und Neubauten



Bauten sind Zeugnisse ihrer Zeit, umso schwieriger ist die Erhaltung wertvoller Altbausubstanz. Bei jeder Renovation ist eine der wichtigsten Aufgaben, die Harmonie zwischen Fenster und Gesamtfassade zu bewahren. Mit Kunststoff-Fenstern *System Combidur* ist eine ästhetisch und architektonisch einwandfreie Sanierung möglich, da Systemvielfalt und praktisch jedes Fensterformat die Wahl des richtigen Fensterformats ermöglichen. Die hohen technischen Anforderungen an Wärmedämmung und Schallschutz erfüllen Kunststoff-Fenster *System Combidur* jederzeit. Zwei Sonderkonstruk-

tionen bieten besondere wirtschaftliche Vorteile. Beim Wechselrahmensystem *Combidur* wird der noch intakte Fensterrahmen belassen und mit Profilen *System Combidur* verkleidet. Die Fensterflügel werden ersetzt und massgenau an Ort und Stelle eingepasst. So wird Zeit und Geld gespart. Bei besonderen Gegebenheiten gelangt das Altbauelement *System Combidur*, eine Kombination von Fenster, Rolladenkasten und Rolladen vorteilhaft zum Einsatz. Geschulte Fachbetriebe garantieren für Verarbeitung und Montage nach schweizerischen Qualitätsmassstäben.



Ich interessiere mich für die Dokumentation über Kunststoff-Fenster *System Combidur* und bitte um kostenlose Zustellung.

Name: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



Bitte einsenden an  
Gebrüder Komerling GmbH  
Verkaufsbüro Schweiz  
Postfach 4  
CH-8262 Ramsen



## **HOMISOL. Die Wärmedämmung. Spart Energie, spart Zeit, spart Geld.**

Wärme, die ungenutzt in Dachräume gelangt oder durch Dächer und Aussenwände die Umwelt «beheizt», belastet nur das Budget. Richtig isoliert, können Wohn- und Verwaltungsgebäude, Fabrik- und Lagerhallen oft mit einem Drittel des bisherigen Energieaufwandes versorgt werden.

### **Darum HOMISOL!**

Denn die Verbundplatte für die Wärmedämmung in Neu- und Altbauten hilft Heizkosten sparen und macht das Arbeiten angenehmer und das Wohnen behag-

licher. HOMISOL garantiert einfache und schnelle Montage, weil ein verlegefertigtes Element zur Verfügung steht. Keine Koordination verschiedener Materialien, Montagezeiten und Termine! Und hinter der veredelten Oberfläche von HOMISOL verbirgt sich eine einheitliche, durchgehende Isolation mit hohem Wärmedämmvermögen und grosser Druckfestigkeit.

Je nach Bauvorhaben gibt es:

- HOMISOL PU als Homogen-Qualitätsspanplatte mit schwerbrennbarer Polyurethanschaum-Isolationsschicht.

- HOMISOL MF als Homogen-Qualitätsspanplatte mit unbrennbarer Glaswoll-Isolationsschicht.

Diese Isolierelemente werden werkseitig mit Nut und Feder ausgerüstet und sind deshalb verlegefertig. Stärken: 36 bis 99 mm. Formate: 173x66 cm / 260 x 66 cm / 260x100 cm.

Verlangen Sie Arbeitsunterlagen über sämtliche Plattenqualitäten und deren vielseitige Verwendbarkeit. Profitieren Sie von der reichen Erfahrung unserer Spezialisten.

Technische Beratung:  
Deutschweiz und Tessin: 057/66000  
Westschweiz: 025/651771



**HOMISOL, die  
Span-Isolierplatte  
mit dem hohen  
Isoliervermögen.**

**homisol**®

Bois Homogène SA  
1890 St-Maurice  
Telefon 025/65 17 71  
Telex 456 140 boho ch

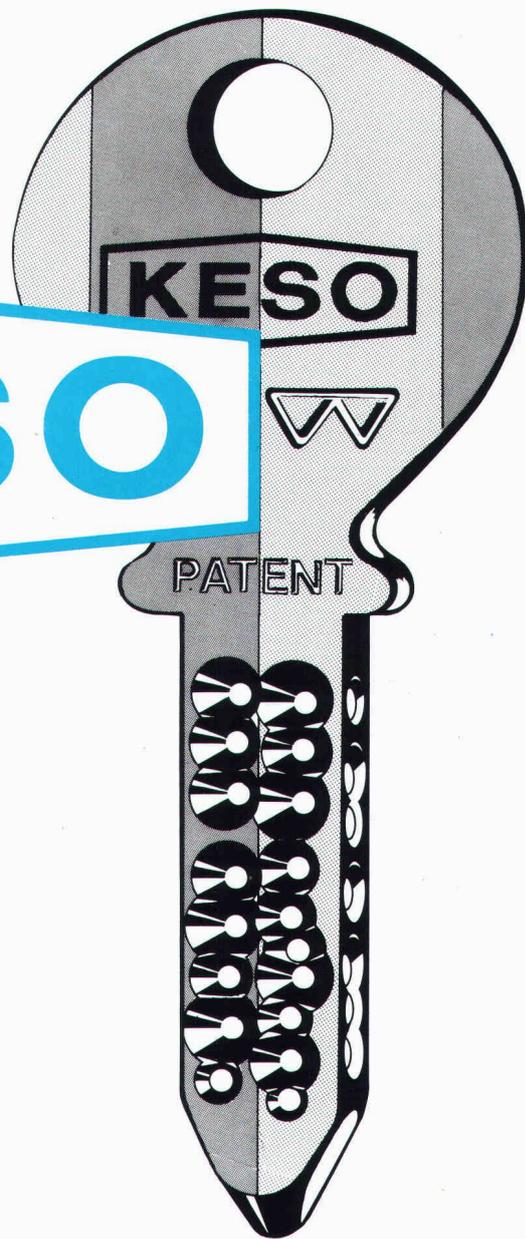
K

# Architekten

damit Sie  
auf Ihre  
Kosten  
kommen...

**KESO**

®



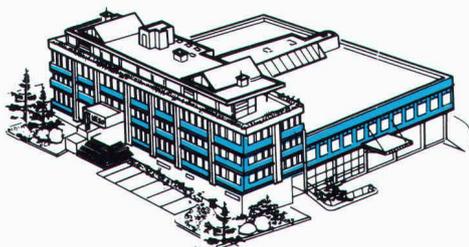
## **machen Sie doch einen Produkte- Leistungsvergleich**

Zu einer optimalen Bauplanung gehört eine optimale Sicherheits-Schliessanlage die auch gegen Schlüssel-Missbrauch geschützt ist.

Wenn der Kalkulationsbetrag dann auch noch stimmt, so...

Verlangen Sie unsere Dokumentation über das Ihnen zusagende Bauzylinder-Programm.

Unsere langjährige Erfahrung steht Ihnen kostenlos zur Verfügung.



®  
**KESO**

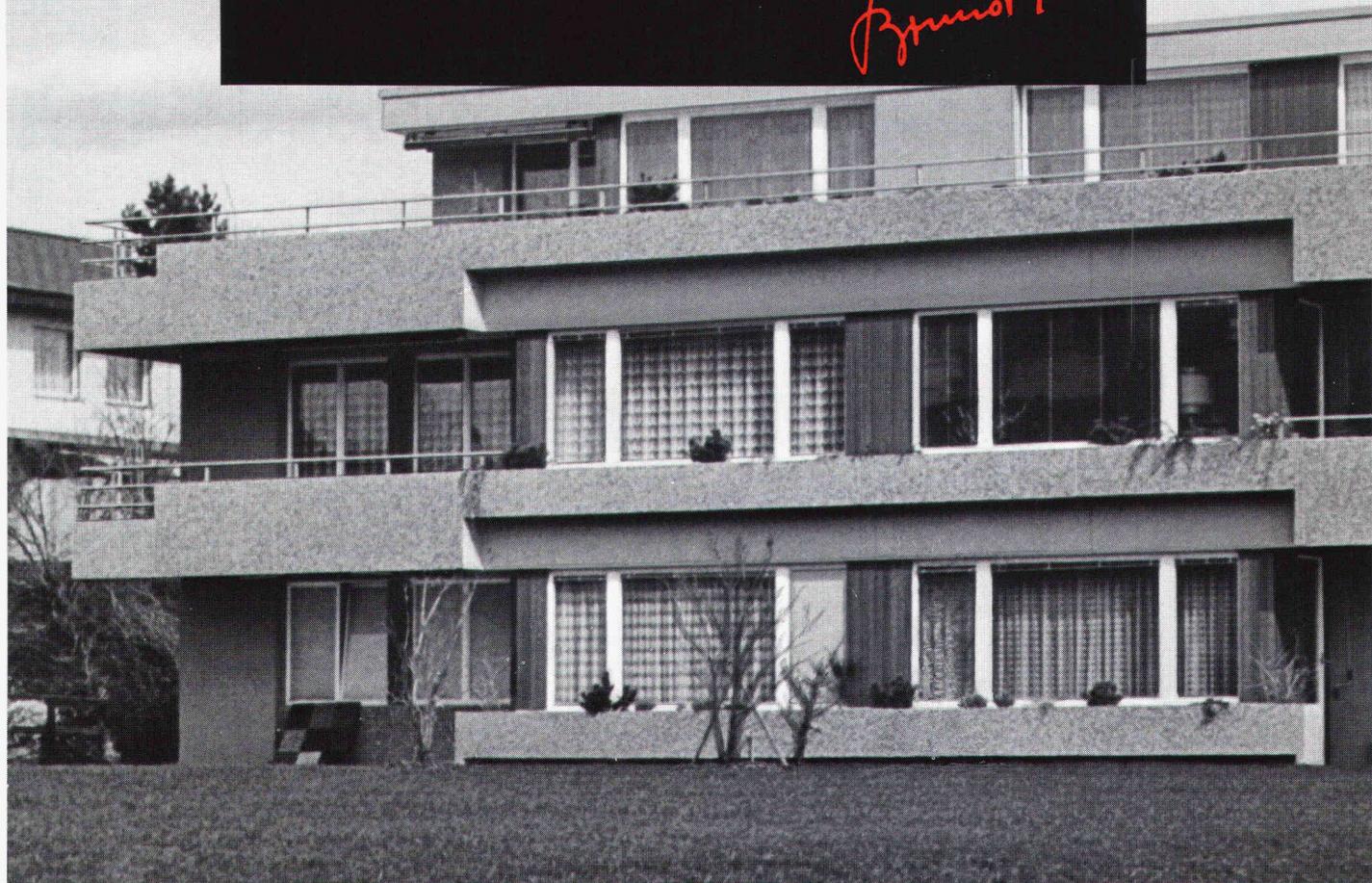
für Ihre Sicherheit  
die beste Lösung

**KESO AG**  
**Präzisionsschlossfabrik**  
**8805 Richterswil ZH**

Telefon: 01/784 33 51  
Telex: 875498 keso ch

**„Jedes Piatti-Fenster bietet Ihnen die perfekte Technik und eine ganz persönliche Garantie.“**

*Bruno Piatti*



Piatti-Holzfenster und Holz/Metallfenster übertreffen dank ihrer zukunftsorientierten Technik die Normalwerte bezüglich Wärmeisolation und Schalldämmung. Erstklassiges Material sowie präzise Fertigung und Ausrüstung gewährleisten

höchste Schweizer Qualität und lange Lebensdauer. Piatti-Fenster werden nach dem Piatti-Prinzip gebaut. Von der Herstellung bis zur Lieferung und dem sorgfältigen Einbau liegt die Verantwortung bei uns. Das ist Ihre persönliche Garantie.

Sie sehen: Piatti-Fenster haben prinzipiell ein paar Vorteile mehr. Lassen Sie sich deshalb mit dem Coupon den farbigen Fenster-Katalog zustellen oder rufen Sie uns an.



Bitte senden Sie uns Ihren farbigen Fenster-Katalog.

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ: \_\_\_\_\_ Ort: \_\_\_\_\_ SIA

Bruno Piatti AG, Riedmühlestr. 16, 8305 Dietlikon

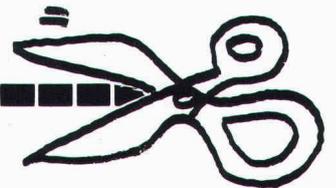
**Piatti-Fenster – eine gute Entscheidung**

# SIEMENS

## Mit dem neuen Zweiherde-Herd macht Siemens dem Entweder-Oder in der modernen Küche ein geniales Ende. Machen Sie mit?

● Die neue Herdreihe von Siemens kürzt die Diskussion über den richtigen Herd für die Traumküche von heute enorm ab. Anstatt endlos über «entweder Heissluft», «oder konventionelle Beheizung» argumentieren zu müssen, können Sie jetzt einfach, generös und liebenswürdig sagen: Beides, lieber Kunde. Der Zweiherde-Herd von Siemens hat beides in einem, Heissluft und konventionelle Beheizung. Jetzt kann man die jeweils beste Methode zum Backen und Braten einfach mittels Drehknopf wählen. Meinen Sie nicht auch, dass dieser Herd mit dem doppelten Nutzen Ihr doppeltes Interesse verdient? Zumal er von Siemens ist? Denn das heisst nicht nur bewährte Produktqualität bis ins kleinste Detail, sondern auch ein Design, das sich international sehen lassen kann. Natürlich würden wir uns freuen, Ihnen den neuesten Beitrag von Siemens für die Traumküche von heute ausführlich vorstellen zu können. Schicken Sie uns doch einfach den Coupon.

**Siemens.**  
**Damit es eine Traumküche wird – und bleibt.**



### Klar. Geniale Lösungen sind mir immer recht.

Schicken Sie mir doch deshalb bitte ausführliche Informationen über die neuen Zweiherde-Herde von Siemens.

Name: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Bitte ausschneiden und abschicken an:  
Siemens-Albis AG, Abt. Haushaltgeräte  
8953 Dietikon/Fahrweid

SIA/1

# WÄRME-UND SCHALLSCHUTZ

## OPTIMAL GELÖST MIT WESPAN ISOLIERPLATTEN ELEMENTEN

Sanieren und isolieren Sie in nur einem Arbeitsgang mit den bewährten und kostengünstigen WESPAN Polystyrol- oder WESPAN Flumroc-Isolierplattenelementen. Bestens geeignet für Aussenwände, Decken, Estrichböden etc. in Altbauten, Einfamilien- und Ferienhäusern, Dach- und Eigentumswohnungen.

### WESPAN Polystyrol

- ausgezeichneter Wärmeschutz
- Materialdicken: 16 + 19 mm Spanplatten mit Schaumpolystyrolbeschichtung von 20–100 mm

### WESPAN Flumroc NEU

- ausgezeichneter Wärmeschutz und
- optimaler Schall- und Brandschutz
- Materialdicken: 16, 19, 22 und 25-mm-Spanplatten mit Flumrocbeschichtung von 30–100 mm

Fortschrittliche k-Werte bis  
**0,28 kcal/m<sup>2</sup> h °C**

keine Kältebrücken mehr.

Normierte Elemente:

Boden- und Deckenplatten

187 x 65 cm

Wandplatten 260 x 62 cm

Sie werden konkurrenzfähiger  
in Ihren Angeboten  
und arbeiten einfacher.

Hersteller:

**Wespanwerk Wenger AG**

8574 Lengwil    Telefon 072 · 75 13 13

Alleinvertretung für den Kanton Zürich:

**Schlumpf AG**

Isoliermaterial + Sperrholz

8606 Nänikon

Telefon 01 · 941 11 40

**WE SPAN**



# **Beratung + Betreuung** **= Sarna-Granol.**

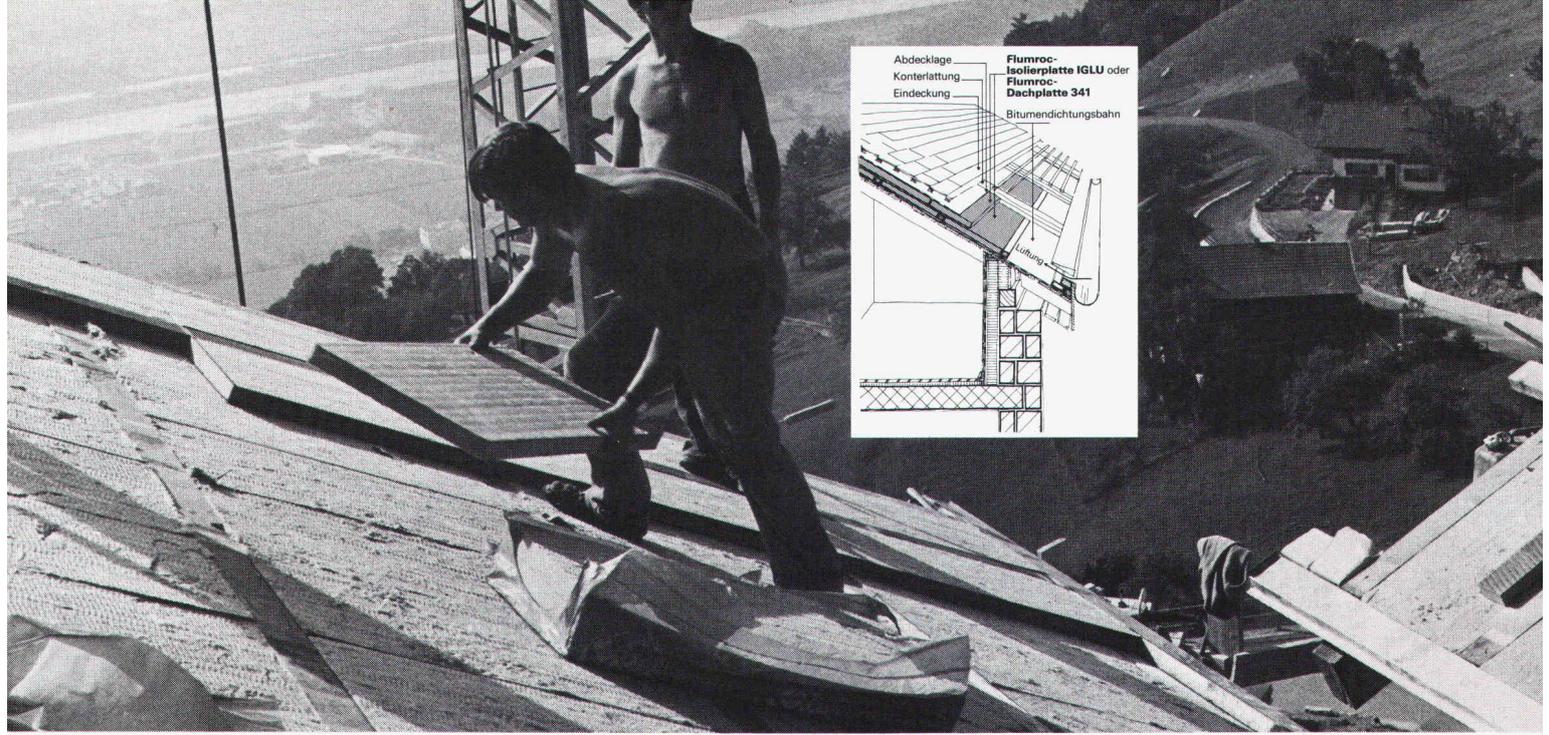
Die Sarna- und Granol-Fachleute haben ihr Wissen und ihre langjährige Erfahrung im Baubereich in die Entwicklung eines Fassaden-Aussendämmsystems gesteckt. Das Resultat: Schicht für Schicht ein optimaler Wärmeschutz mit Langzeitqualität. Aber nicht nur die qualitativ hochwertigen Materialien machen dieses System so erfolgreich, sondern auch die umfassende

Beratung und Betreuung. Fachleute überwachen Ihre Baustelle bis zum Abschluss. Informieren Sie sich über das Sarna-Granol-System, weil heute zählt, was auf die Fassade kommt.  
Telefon 041 66 68 66

**Zwei Spezialisten, ein System.**

**Sarna**  
**Granol**

Sarna-Granol AG  
Hochhaus  
6060 Sarnen  
Telefon 041 66 68 66

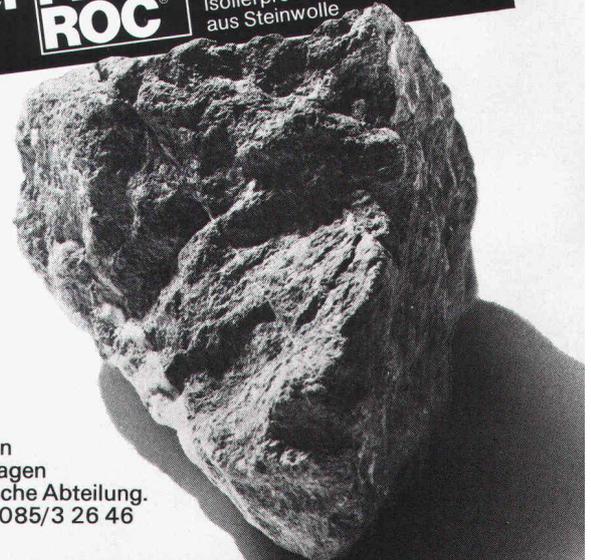


# Flumroc-Isolierplatten Iglu für die druck- und trittfeste Wärmedämmung über der Schrägdach-Schalung.

Eine Isolierung auf der Dachschalung muss beachtlichen statischen Belastungen widerstehen. Die spezielle Faserausrichtung und -bindung der Flumroc-Isolierplatten Iglu aus Steinwolle erfüllen mit ihrer hohen Festigkeit genau diese Forderung nach tritt- und tragfester Belastbarkeit. Mehr noch: Isolierplatten Iglu bleiben auch bei extremem Temperaturwechsel unter der Dacheindeckung volumen- und formbeständig ohne Wärmebrücken und wirken als hochwirksamer Schutzschild gegen Feuerübertragung.

Was aus Stein ist, bleibt wie Stein. Darum sind Flumroc-Isolierstoffe aus Steinwolle von dauerhafter Resistenz gegen Fäulnis, Chemikalien und beugen Brandgefahren vor. Rund 25 verschiedene Standardprodukte in vielen Dimensionen und Ausführungen ermöglichen die funktionell optimale Isolierung aller Bauteile. Innen und aussen, vom Keller bis zum Dach.

Ein Haus ist mehr wert mit einer **FLUM ROC** Isolierung  
 Isolierprodukte aus Steinwolle



Wenden Sie sich für Unterlagen oder einen Rat in Isolierungsfragen an unsere anwendungstechnische Abteilung. Flumroc AG, 8890 Flums, Tel. 085/3 26 46

# Wir stehen sogar Kopf, um Ihre Raumprobleme kurzfristig zu lösen.

Von bisher über 200 zufriedenen Kunden haben u. a. mit uns gebaut:

## BLS

Direktion  
der Bern – Lötschberg – Simplon-Bahn  
Unterkunftspavillon Goppenstein

## Coop

Coop Bern  
Verkaufslokal Coop Flamatt

## EPFL

Ecublens-Lausanne  
Direktion der Eidg. Bauten, Lausanne  
Büro- und Schulpavillon

## IBM

Forschungslaboratorium Rüschlikon  
2 Büropavillons

## MIGROS

Genossenschaft Migros Bern  
Einkaufszentrum Migros-Markt,  
Ittigen bei Bern

## MÖVENPICK

Mövenpick AG, Zürich-Adliswil  
Zentralverwaltung Mövenpick AG

## PTT

Generaldirektion PTT,  
Hochbauabteilung  
Telefonzentrale Lugano-Paradiso

## Ringier

Ringier AG, Zofingen  
Büropavillon

## SBB

Schweizerische Bundesbahnen,  
Kreis II, 6000 Luzern  
Bahndienstzentrum SBB Olten

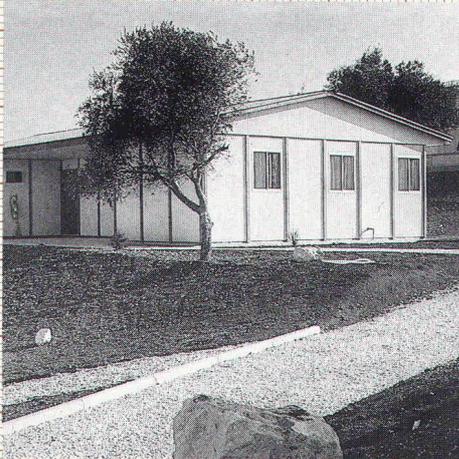
## V

Schweizerische Volksbank, Bern  
Garderobepavillon Bern

### Schulen und Gemeindeverwaltungen in:

Burgdorf, Wetzikon, Lenk, Kippel,  
Bern, Luzern, Muri, Pfäffikon, Solothurn,  
Sarnen, Thun, Spiez, Moutier, Ueten-  
dorf, Köniz, Lausanne.

... und eine Vielzahl von  
**Tennisclubs, Fussballclubs,  
... clubs ...**



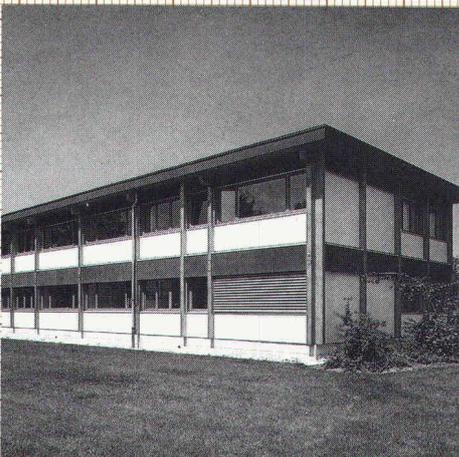
**CAMP**  
Das Elementbau-System für Provisorien.  
Grosse Mobilität. Ab Lager lieferbar.



**System BK-120**  
Der Pavillon-Elementbau für Schulen,  
Gewerbe und Industrie.



**Spezial-Elementbauten**  
Für die individuellsten  
Wünsche jedes Bauherrn.



**System NBS-240** Das Top-System für  
ein- und zweigeschossige Bauten.  
Lässt keine Ansprüche offen!

## Frutiger

Frutiger Söhne AG Holzbau  
Elementbau  
Fassadenisolation  
Fensterfabrikation  
Töpferweg 16  
3613 Steffisburg-Station  
Telefon 033 39 77 77

## Coupon

SIA

Ich möchte Sie auch "kopfsteher" sehen:

- Ich wünsche Ihre Dokumentation.  
 Ihre persönliche Beratung.

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Einsenden an:  
Frutiger Söhne AG Holzbau,  
Töpferweg 16, 3613 Steffisburg-Station.

**Kein Architekt  
schaufelt uns absichtlich  
das Grab.  
Aber: Wenn Sie uns  
absichtlich etwas zuschaufeln,  
kommen wir durch.**



Setzen Sie im Devis eine kleine Armbrust vor das Wort «SPANPLATTEN». Oder ein Schweizerkreuz. Oder ein CH-Schildchen. Ganz wie Sie wollen. Der Schreiner wird verstehen, dass Sie auf «Made in Switzerland» beharren.

Unsere Gegenleistung?

Wir garantieren Ihnen, dass Sie Spanplatten weiterhin als gelöstes Problem abhaken dürfen. Das kann Ihnen guten Gewissens keiner versprechen, der

Hunderte von Kilometern jenseits der Schweizer Grenze sitzt. Unsere technischen Berater sind null-komma-plötzlich da, um Ihr kniffliges Problem zu lösen. Und sie helfen Ihnen, Ärger zu vermeiden. Wir sind jederzeit greifbar, verfügbar. Und dankbar, wenn wir es bleiben dürfen.

Im Kern der Sache sitzt die schlichte Wahrheit: Holz ist ein ganz besonderer Stoff. Solange es uns gibt, gehen wir behutsam damit um. Und solange wir

es tun, bleibt der Schweizer Wald gesund.

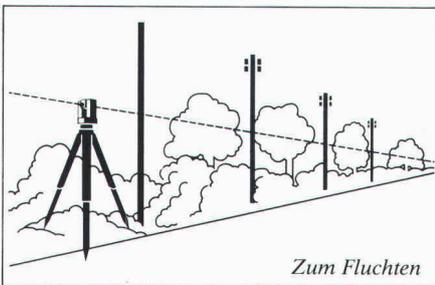
Wir verlangen also nichts Ungebührliches von Ihnen. Nur die Möglichkeit, mit gleich langen Spiessen zu kämpfen.

Verband Schweizerischer Spanplatten-Fabrikanten

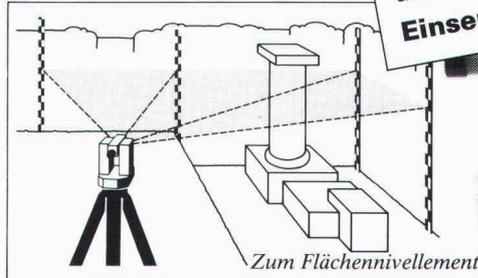
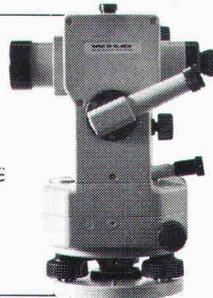
SCHWEIZER SPAN PLATTEN	<b>hiesig urchig bäumig</b>
------------------------------	-------------------------------------

# Mit dem Wild T05 haben Sie einen ausgereiften Baustellen-Theodolit, ein zuverlässiges Libellen-Nivellier und einen komfortablen Gefäll- und Distanzmesser.

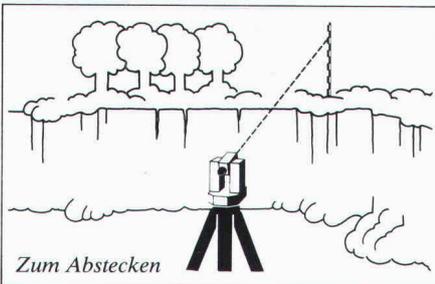
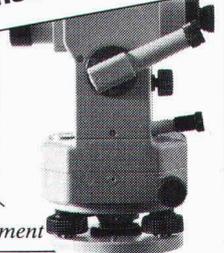
Das Wild-Angebot '82 für automatische Nivelliere und CITATION  
Einsendeschluß 15.10.



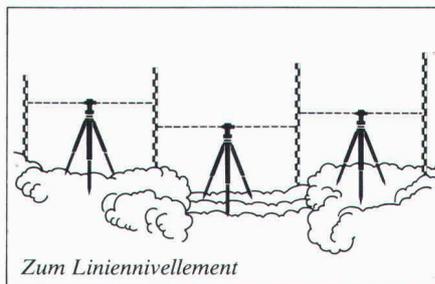
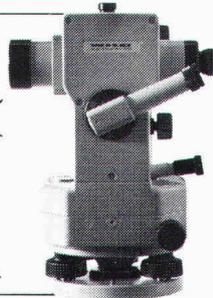
Zum Fluchten



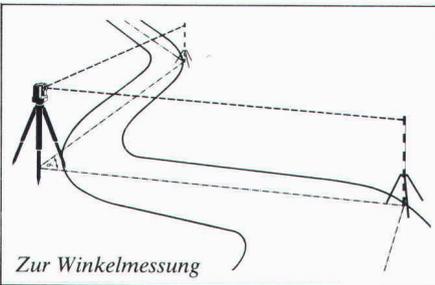
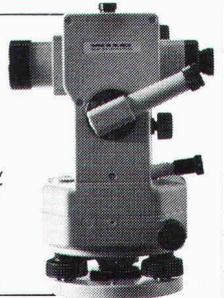
Zum Flächennivellement



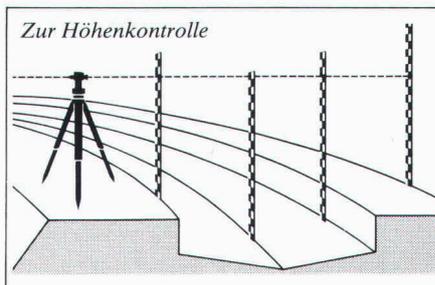
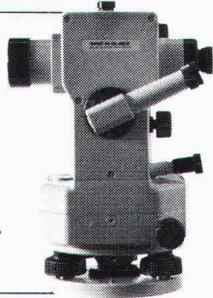
Zum Abstecken



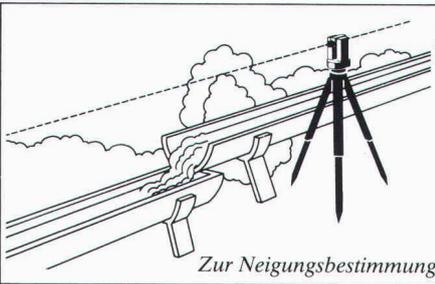
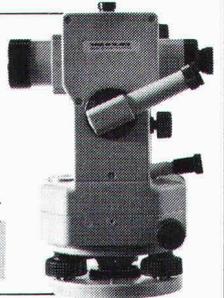
Zum Liniennivellement



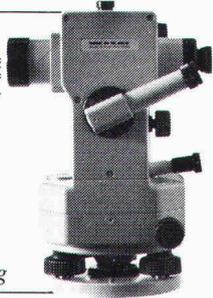
Zur Winkelmessung



Zur Höhenkontrolle

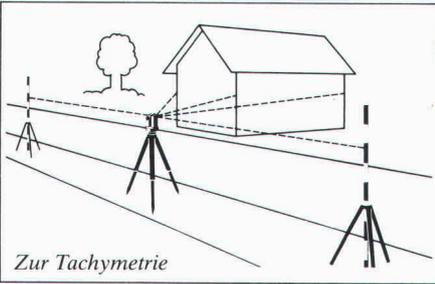


Zur Neigungsbestimmung

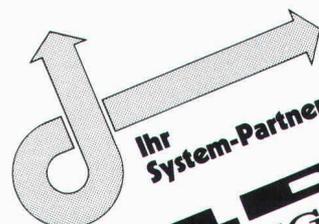
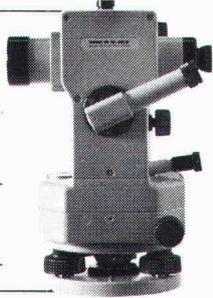


Dieses robuste und vielseitige Instrument hilft Ihnen bei Vermessungsarbeiten auf dem Bauplatz, beim Montagebau, im Hoch- und Tiefbau, im Wasserbau, in der Land- und Forstwirtschaft, bei Dränungsarbeiten, bei archäologischen Ausgrabungen und bei Expeditionen. Rasch und effizient.

Der Wild T05 könnte auch das ideale Vermessungsinstrument für Ihre Aufgaben werden. ■



Zur Tachymetrie



Ihr System-Partner

**WILD  
HEERBRUGG**

Fordern Sie detaillierte Unterlagen an!

Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation: Wild T05  
Adresse

Senden an Ihre Wild-Vertretung oder  
direkt an Wild Heerbrugg AG,  
CH-9435 Heerbrugg,  
Schweiz.

SIA 9-2

# Die Spezialisten für das Verkleben von Stein- und Betonbauwerken.



## **Statische Verklebung und Verfestigung von Bauteilen.**

Das RENESCO Renexit®-Injektionssystem wird für die statische Verklebung und Verfestigung von beschädigten Bauteilen und Rissen auf trockenem, feuchtem, gealtertem oder leicht verschmutztem Untergrund eingesetzt. In den schadhaften Bauteil wird Renexit-Epoxydharz injiziert, dadurch wird die Standfestigkeit des Objekts wieder hergestellt.

Für die Sanierung von wertvollen, historischen Bauten (hier die Kirche in Zofingen) wie auch von Betonsäulen, Brücken, Beton-  
decken, Fassaden usw. setzen wir erfahrene Spezialisten und die modernsten Methoden und Materialien ein.

Wünschen Sie eine neue Dokumentation?  
Oder ein Gespräch mit unserem Fachmann?  
Bitte rufen Sie an.

## **renesco®**

### Bautechnik AG

Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen-Zürich  
Telefon: 01/844 31 71

Filialen in Basel, Bern, Chur, Lugano,  
Servion-Lausanne, Winterthur

#### **Coupon**

- Rufen Sie mich bitte an.
- Ich bitte um den Besuch eines technischen Beraters.
- Senden Sie mir bitte detaillierte Unterlagen.
- Renexit

Firma: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Bitte ausschneiden und einsenden an:  
Renesco, Bautechnik AG,  
Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen

SIA/Renexit 2a/Nr. 36

